



Universidad Nacional de
Misiones



Universidad Nacional del
Nordeste



Universidad Nacional de
Formosa



Universidad Nacional de
Santiago del Estero

Grupo de Universidades Nacionales del Norte Grande Argentino

CARRERA INTERINSTITUCIONAL DE ESPECIALIZACIÓN EN DOCENCIA UNIVERSITARIA

FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES

UNIVERSIDAD NACIONAL DE MISIONES

Trabajo Final de Especialización en Docencia Universitaria

**Las TIC en los procesos de enseñanza y aprendizaje de Portugués Lengua
Extranjera (PLE) en el Profesorado en Portugués de la Universidad Nacional
de Misiones (UNaM).**

AUTORA: PROF. KAREN ELIANE DOS SANTOS

TUTORA: MGTER. VICTORIA TARELLI

Posadas, 2019

No es la especie más fuerte la que sobrevive, ni la más inteligente,

sino la que mejor responde al cambio.

(Charles Darwin)

Las TIC en los procesos de enseñanza y aprendizaje de Portugués Lengua Extranjera (PLE) en el Profesorado en Portugués de la Universidad Nacional de Misiones (UNaM).

ÍNDICE

Resumen.....	4
Resumo.....	5
Diagnóstico.....	6
Justificación.....	10
Objetivos generales.....	16
Objetivos específicos.....	16
Actividades.....	16
Cronograma	28
Evaluación.....	29
Referencias bibliográficas.....	31

RESUMEN

El siguiente proyecto de intervención fue diseñado en el marco de la Carrera Interinstitucional de Especialización en Docencia Universitaria de la Universidad Nacional de Misiones-Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales. Encuadrándose nuestra problemática dentro del Profesorado en Portugués, de esta casa de estudios, más precisamente en la Cátedra Seminario de Especialización I, del tercer año del plan de estudios, cuyo régimen de dictado es cuatrimestral (segundo cuatrimestre).

La problemática que abordaremos está relacionada con el uso de las Tic como mediadoras de los procesos de enseñanza y aprendizaje del Portugués Lengua Extranjera. Estas nuevas tecnologías han ganado espacios de forma progresiva dentro de nuestras aulas y es por ello que surge la necesidad de preparación/capacitación del plantel docente. De este modo, mediante la creación de un taller (optativo) de reflexión y capacitación con orientación en TIC nos proponemos brindar a los futuros docentes, herramientas teóricas y metodológicas que les posibilite incluir, de forma crítica, a las nuevas tecnologías de la información y la comunicación en los escenarios actuales de enseñanza y aprendizaje que deben enfrentar nuestros futuros docentes en el ámbito de la educación del Portugués lengua extranjera.

RESUMO

O seguinte projeto de intervenção foi desenhado no marco da Carreira Interinstitucional de Especialização em Docência Universitária da Universidade Nacional de Misiones-Faculdade de Humanidades e Ciências Sociais. Nossa proposta enquadra-se dentro do Curso de Graduação em Português, da anteriormente mencionada casa de estudos, mais precisamente, na Cátedra de Seminário de Especialização I, correspondente ao terceiro ano do plano de estudos, sendo uma matéria de regime quadrimestral. (segundo semestre).

A problemática que abordaremos esta relacionada com o uso das TIC como mediadoras dos processos de ensino e aprendizado Português como Língua estrangeira. Estas novas tecnologias têm ganhado espaço de forma progressiva dentro de nossas aulas, é por isto que, surge à necessidade de preparação/capacitação do plantel docente. Desta forma, através da criação de uma oficina (opcional) de reflexão e capacitação com orientação em TIC, pretendemos brindar aos futuros docentes, ferramentas teóricas e metodológicas que lhes possibilite incluir, de forma crítica, as novas tecnologias da informação y da comunicação nos cenários atuais de ensino e aprendizado, que devem enfrentar nossos futuros docentes, no âmbito da educação do Português como língua estrangeira.

DIAGNÓSTICO DE LA SITUACIÓN PROBLEMÁTICA

Uno de los principales rasgos de nuestro mundo globalizado es el avance constante de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación (TIC) y el aula no es ajena a estos cambios, porque entendemos al aula como un espacio de rutinas necesarias, pero también de innovación permanente. En términos de Lucarelli (2003), las innovaciones pueden ser entendidas como:

(...) producciones originales en su contexto de realización, que se inician a partir del interés por la solución de un problema relativo a las formas de operar de los docentes en relación con uno o varios componentes didácticos; tales innovaciones son llevadas a cabo por esos sujetos a lo largo de todo el proceso y afectan el conjunto de las relaciones de la estructura didáctico-curricular (Lucarelli, en Vain, 2017, p. 2)

Pero, para poder enfrentar estas innovaciones, el futuro docente de lengua extranjera debe estar capacitado para posicionarse de manera crítica frente a los nuevos escenarios de enseñanza y aprendizaje (E y A). En función de ello, citando a Schön (1992), se entiende al docente crítico como aquel que

(...) se sumerge en el complejo mundo del aula para comprenderla de forma crítica y vital, implicándose afectiva y cognitivamente en los intercambios inciertos, analizando los mensajes y redes de interacción, cuestionando sus propias creencias y planteamientos proponiendo y experimentando alternativas y participando en la reconstrucción permanente de la realidad escolar". (Schön, en Domingo Roget, A, 2011, p. 4).

Cabe destacar que nuestra propuesta se enmarca dentro del Profesorado en Portugués de la Universidad Nacional de Misiones-Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales (UNaM-FHyCS). Dicha carrera fue creada en el año 1994 por Resolución HCS N° 092/94 y responde a las demandas sociales y culturales propias de nuestra región. Para ser más precisos, nuestro problema se encuadra dentro de la Cátedra de *Seminario de Especialización I* que pertenece al tercer año de la carrera.

Este espacio curricular nace con la segunda modificación del plan de estudios de dicha carrera, en el año 2003, por Resolución HCS N° 027/903. Al año siguiente, en el

segundo cuatrimestre, es dictado por primera vez; la docente a cargo de esta cátedra hasta la actualidad, es quien define los lineamientos curriculares, diseña el plan de estudios y los soportes teóricos que guiarán la propuesta, que desde sus inicios estuvo pensada en la didáctica del portugués para niños. Es decir, en este espacio se conoce a uno de los sujetos a los que va dirigida la enseñanza del Portugués Lengua Extranjera (PLE), el niño, así como las teorías que sustentan la enseñanza de segundas lenguas desde edades muy tempranas y los recursos didácticos propios del universo infantil.

Mi trayectoria reconoce un trabajo en este espacio curricular que se inicia en el año 2013 como alumna adscripta, continúa en 2014 y 2015 como graduada adscripta, para pasar a desempeñarme luego en 2016 como docente colaboradora y finalmente desde 2017 como ayudante de primera, función en la que despliego mi actividad actualmente.

Resulta pertinente destacar que el equipo de cátedra actualmente está compuesto por cuatro docentes: Profesora Titular, Ayudante de 1ª y dos graduadas adscriptas y que nuestra propuesta de intervención es trabajada de forma simultánea con otra propuesta diseñada de forma independiente por la colega Fatima Sikora en el marco de la Especialización en Docencia Universitaria denominada “La importancia de la literatura para niños y adolescentes en el Profesorado en Portugués”.

Es en este contexto de trabajo, en el tercer año del profesorado, donde hemos comenzado a vislumbrar algunas situaciones problemáticas por parte de los estudiantes en lo que respecta al uso y a la implementación de las TIC como herramientas mediadoras de los procesos de enseñanza y aprendizaje. Al referirnos a las TIC como mediadoras de los procesos de enseñanza y aprendizaje hacemos referencia a como el alumno, estudiante de una lengua extranjera, propone llevar a las innovaciones tecnológicas al espacio áulico. Uno de los indicadores que evidencian y confirman las dificultades que enfrentan nuestros estudiantes con el uso de las TIC, son los registros llevados a cabo por el equipo de cátedra en la instancia de evaluación de las producciones de los alumnos, principalmente en la instancia de las exposiciones orales, al inicio de la cursada, donde los soportes utilizados giran en torno del Power Point, con mucha escritura, letras poco legibles, debido a los colores y formatos empleados y finalmente la presentación del “Archivo Didáctico¹”

¹ Consiste en la elaboración de una secuencia didáctica recopilando diferentes géneros discursivos que sirven como mediadores culturales a la hora de enseñar la LCE.

exponen los problemas de la escritura, letras de diferentes fuentes, tamaños, etc., se desvían de lo que consideramos, los formatos académicos.

En primer lugar, advertimos escaso conocimiento de las herramientas tecnológicas básicas que resultan relevantes para elaborar trabajos académicos en formato oral tanto como escrito. En segundo lugar, y es aquí donde centramos nuestra propuesta, es la implementación de los recursos tecnológicos como mediadores de los procesos de enseñanza y aprendizaje. Si bien en el programa de la cátedra en el Eje 2: “Os materiais didáticos no ensino de PLE” se propone el abordaje de temáticas tales como “As novas tecnologias aplicadas ao ensino de PLE. Sites da web com material didático, atividades, estratégias lúdicas e jogos interativos”. El mismo no resulta suficiente ya que, en la instancia en que los estudiantes deben producir y llevar a cabo simulaciones áulicas² y secuencias didácticas se detecta una gran ausencia de las TIC en las diferentes propuestas. Dan cuenta de esto, las diferentes instancias de evaluación, la puesta en escena de las simulaciones áulicas y la corrección de los trabajos escritos.

Ponderamos esto como una carencia interesante de revertir en nuestra formación, porque a lo largo de la carrera los alumnos no tienen otro espacio curricular que les brinde las herramienta teóricas y metodológicas para reflexionar sobre la importancia que tienen las TIC en los nuevos escenarios de enseñanza y aprendizaje del portugués como lengua y cultura extranjera (PLCE), como así también, se evidencia el desconocimiento de los recursos/herramientas tecnológicas que facilitan dicho proceso.

De este modo, nuestra propuesta de intervención plantea la creación de un taller de reflexión y capacitación con orientación en TIC, intervención que en virtud de los dinámicos contextos –que deben afrontar los futuros docentes- en que se intercambian prácticas de enseñanza y aprendizaje atravesadas / sostenidas / nutridas por tales tecnologías: paradójicamente, si bien podría identificarse a los actuales estudiantes del profesorado en portugués como “nativos digitales”, recordando que

Los universitarios de hoy constituyen la primera generación formada en los nuevos avances tecnológicos, a los que se han acostumbrado por inmersión al encontrarse,

² En la instancia final del Seminario de Especialización I los estudiantes deben diseñar e implementar un fragmento de una clase imaginaria, en la cual definen un destinatario y una temática, elaboran una planificación de aula teniendo en cuenta los momentos de la clase, los recursos y estrategias que se utilizaron, para luego hacer un recorte de una puesta en escena de la misma.

desde siempre, rodeados de ordenadores, vídeos y videojuegos, música digital, telefonía móvil y otros entretenimientos y herramientas afines. En detrimento de la lectura (en la que han invertido menos de 5.000 h), han dedicado, en cambio, 10.000 h a los videojuegos y 20.000 h a la televisión, por lo cual no es exagerado considerar que la mensajería inmediata, el teléfono móvil, Internet, el correo electrónico, los juegos de ordenador... son inseparables de sus vidas. (Prensky, 2010, p. 5)

Pese a esto, los alumnos del profesorado no frecuentan ni utilizan las TIC como herramientas mediadoras de tales prácticas.

Por ello, se torna fundamental dedicar un espacio que contemple estos aspectos y brinde al estudiante y futuro profesional las herramientas necesarias para que luego sea capaz de integrar las tecnologías en el desarrollo de sus clases, dado que, las mismas “(...) nos permiten desenvolver numerosos e variados materiais para serem usados no proceso de ensino e aprendizado” (Sosa, en Mendes, 2011, p. 251) actuando como herramienta mediadoras y facilitadoras de dichos procesos. Es por ello que

(...) surge a necessidade de atualizar a maneira de ensinar, e é responsabilidade dos educadores elaborar alternativas pedagógicas inovadoras, que respondam as exigências e que incluam as ferramentas das NTICs integrantes do cotidiano social. A inclusão destas NTICs é um fato que se aborda de diferentes perspectivas. O desafio do docente, neste contexto, é identificar, entre os recursos disponíveis, aqueles que possibilitarem o desenvolvimento de uma perspectiva de aprendizagem significativa e, ao mesmo tempo, a utilização eficaz do conhecimento prévio dos estudantes” (Sosa, en Mendes, 2011, p. 252).

Así, nuestro taller viene a dar cuenta de esta demanda, puesto que creemos que sin los recursos didácticos pertinentes, en este caso las TIC, “(...) no es posible llevar a la práctica de aula un programa o proyecto de innovación educativa” (Moreira, 1999, en Mendes, 2011, p. 152). Partimos del presupuesto que plantea Zangara (2009), que las TIC deben ser utilizadas como objeto de conocimiento y estudio, como escenario virtual de enseñanza y aprendizaje y como herramienta fortalecedora de habilidades metacognitivas. Lo que implica la “(...) deconstrucción de nuestras prácticas docentes, yendo hacia las concepciones implícitas acerca de qué creemos que es aprender y enseñar, y cuáles son nuestros modelos implícitos de alumno y docente” (Zangara, 2009, p. 1).

De esta manera, nuestra propuesta de intervención estará destinada a los alumnos de Seminario de Especialización I, con el propósito de brindar las herramientas necesarias que permitan la implementación de las TIC de forma significativa puesto que los escenarios educativos se vuelven cada vez más complejos y requieren la adecuación a los contextos sociales y culturales, la capacitación y perfeccionamiento permanente del plantel educativo.

JUSTIFICACIÓN

Esta propuesta de intervención procura brindar a los estudiantes del profesorado en portugués las concepciones teóricas y metodológicas que sustentan el uso de las TIC en los procesos de enseñanza y aprendizaje del Portugués Lengua Cultura Extranjera. Por ello, partimos de los postulados de Alcalá al considerar a

La enseñanza como una práctica social y pedagógica compleja, determinada por múltiples factores que influyen en la toma de decisiones del profesor y en las acciones que realiza. En estas acciones y decisiones intervienen tanto los conocimientos, valores, creencias e ideología del profesor como los condicionantes institucionales, socioeconómicos, culturales e históricos de ejercicio de su profesión. (Alcalá, 2002, p. 1).

En lo que respecta al conocimiento del profesor, consideramos a este factor como la principal herramienta que posee el docente a la hora de diseñar diferentes estrategias de enseñanza, puesto que diversos factores confluyen e interactúan en el aula y direccionan el quehacer docente, entre ellos, tal como lo menciona la autora, las concepciones epistemológicas, las creencias didácticas y psicológicas, como así también, el conocimiento de mundo y su propia biografía escolar. Es decir, el conocimiento del profesor puede ser entendido como una construcción permanente.

Si conceptualizamos al conocimiento como una construcción permanente, es allí donde debemos entender la formación permanente como parte de este proceso; y para que ello suceda una de los principales puntos a tener en cuenta es el sujeto que aprende. Nuestra propuesta está pensada para futuros docentes, es decir, nuestro sujeto de aprendizaje es el adulto. Este sujeto que aprende se encuentra en un momento de transición, tal como lo plantea Ferry, este sujeto se halla “(...) fuera de tiempo y lugar en el cual uno representa y

se representa el rol que va a tener en la profesión. Ese es el espacio y tiempo de la formación.” (1997, p. 57).

Cabe destacar, que la mayoría de nuestros estudiantes se enmarcan dentro de lo que Ferry considera como la formación inicial. En este proceso, se trata de la construcción de un personaje que es, a la vez, sí mismo, pero también es un yo moldeado por las exigencias sociales del rol que va a desempeñar. (Ídem.) Por ello, consideramos que es en este espacio, el de la formación inicial, donde el rol de los formadores cumple una tarea fundamental: la formación de profesionales reflexivos. Esto es sumamente importante para poder afrontar de forma crítica y coherente las diversas situaciones conflictivas propias de la profesión docente.

Una de estas situaciones conflictivas es precisamente el espacio que ocupan las TIC en el aula; a estas herramientas las podemos encuadrar dentro de lo que Schön (1992) denomina como zona pantanosa, que son zonas “(...) poco definidas y cenagosas que permanecen fuera de los cánones de la racionalidad técnica” (17). Por ello, mediante el taller de reflexión y capacitación con orientación en TIC, proponemos la formación de profesionales capaces de sumergirse en esos terrenos pantanosos. Porque, pese a que vivimos en contacto permanente con las TIC, las mismas aún no son utilizadas de manera significativa por nuestros estudiantes. Tal como lo señala Couve y otros, nos falta “(...) reflexión sobre las nuevas estrategias didácticas y modelo pedagógico que implican la introducción de las TIC en el aula.” (Couve y otros en Insaurrealde, 2016, p. 176).

(...) las nuevas tecnologías nos dan una herramienta poderosa para aprender, conocer y transmitir, pero nos imponen el desafío de ser proactivos en la búsqueda y atención a los nuevos saberes y herramientas que se van construyendo a nivel exponencial cada minuto que pasa. Las TIC llegaron para quedarse y transforman nuestra manera de concebir el mundo. (Íbidem).

Resulta, entonces, relevante capacitar a nuestro alumnado, haciendo énfasis en una de las principales competencias que debe poseer un estudiante universitario: la escritura de textos académicos. Lo que implica según Pozo (2009) “(...) el dominio de convenciones lingüísticas y textuales que constriñen las formas posibles de expresar lo que uno quiere decir.” (p. 121). Esta competencia debe ser entendida como proceso, que para poder escribir

es necesario leer, lo que “(...) supone una determinada forma de leer, en la que el objetivo no es solo comprender la información que contiene el texto, sino también analizar la forma en que está escrito un determinado texto” (p. 129).

Creemos que las TIC favorecen el proceso de lectura y escritura, pero para ello es el profesor el “(...) responsable por establecer o ambiente e preparar as oportunidades de aprendizagem que facilitem o uso da tecnologia (...)” (Sosa N. en Mendes, 2011, p. 154) de modo que estas se tornen significativas en su proceso de formación. Pero además de favorecer el proceso de lectura y escritura, en nuestro taller lo que proponemos es dar a conocer y capacitar a los estudiantes en lo que respecta a la utilización de las TIC como recursos dentro del aula de lengua extranjera, teniendo en cuenta su futuro sujeto de aprendizaje, es decir, el niño.

Cabe destacar además que, para el desarrollo de dichas competencias, el docente como principal actor del proceso de enseñanza y aprendizaje, debe ser capaz de diseñar diversas estrategias que fomenten el aprendizaje significativo. Así, en nuestro “taller de reflexión y capacitación con orientación en TIC”, las actividades que se realizarán están pensadas con el propósito de “(...) enseñar a los alumnos a que se vuelvan aprendices autónomos, independientes y autorregulados, capaces de aprender a aprender”. (Diaz Barriga Arceo, 1999, p. 11). Es decir que, lo que se procura, es brindar al estudiante “(...) herramientas o instrumentos cognitivos que le sirvan para enfrentar por sí mismos nuevas situaciones de aprendizaje pertenecientes a distintos dominios y útiles ante las más diversas situaciones.” (Ídem.). Entre ellas los nuevos escenarios de enseñanza y aprendizaje, donde las TIC juegan un papel determinante. Es por ello que, en términos de Diaz Barriga Arceo podemos decir que:

“Aprender a aprender implica la capacidad de reflexionar en la forma en que se aprende y actuar en consecuencia, autorregulando el propio proceso de aprendizaje mediante el uso de estrategias flexibles y apropiadas que se transfieren y adaptan a nuevas situaciones” (1999, p. 12)

De este modo, las estrategias estarán relacionadas, por un lado, con estrategias de enseñanzas, entendidas como aquellos “(...) procedimientos o recursos utilizados por el agente de enseñanza para promover aprendizajes significativos (Mayer, 1984; Shuell, 1988;

West, Farmer y Wolff, 1991, en Díaz Barriga Arceo, 1999) y también con las estrategias de aprendizaje, que en términos de Díaz Barriga Arceo “(...) comprende una serie de "ayudas" internalizadas en el lector; éste decide cuándo y por qué aplicarlas y constituyen estrategias de aprendizaje que el individuo posee y emplea para aprender, recordar y usar la información”. (1999, p. 2). Por otra parte, las estrategias de aprendizaje son “(...) un procedimiento (conjunto de pasos o habilidades) que un alumno adquiere y emplea de forma intencional como instrumento flexible para aprender significativamente y solucionar problemas y demandas académicas (Díaz Barriga, Castañeda y Lule, 1986; Hernández, 1991 en Díaz Barriga Arceo, 1999, p. 12).

En síntesis, las actividades aquí planteadas, citando a De Vargas (S/D), tienen

(...) como finalidad la incorporación del sujeto a la cultura a través de la mediación de agentes con mayor expertez, desde un modelo de aprendizaje situado que propone que la cognición es específica de la situación en que se aprende, que deriva del vínculo de la acción con el contexto concreto en que acontece, en cuanto el conocimiento está distribuido en la comunidad. La principal implicación metodológica de la asunción de este modelo es la necesidad de incrementar la relación y la similitud entre las actividades de aprendizaje escolar con acciones y situaciones cotidianas. (p. 8-9).

Cabe destacar además que, la instancia de evaluación, será entendida como una instancia de aprendizaje, tanto para el docente como para el alumno, procurando que la misma sea coherente con las estrategias propuestas ya que, “(...) como regla general, la evaluación tenderá a ser más válida cuanto menos se diferencie de las propias actividades de aprendizaje.” (Pozo, 1992 en Bixio, 2002, p. 99). Es decir, la evaluación deberá, en términos de Alvarez Mendes (2011) ser una práctica democrática ya que

“La evaluación constituye una oportunidad excelente para que quienes aprenden pongan en práctica sus conocimientos y se sientan en la necesidad de defender sus ideas, sus razones, sus saberes. Debe ser el momento también en el que, además de las adquisiciones, también afloran las dudas, las inseguridades, las ignorancias, si realmente hay intención de superarlas. Ocultarlas es una artimaña por la que se paga un precio muy alto en grados posteriores, o en el futuro. Expresarlas, con sus imprecisiones, errores, confusiones, ciertos, seguridades, sin el temor a subir o bajar puntos en escalas tan borrosas como son las de la calificación, abrirá el camino para

avanzar conjuntamente en el descubrimiento, en la apropiación, en la formación del propio pensamiento, que-se-está-formando.” (2011, p. 3).

Por ello, esta instancia estará pensada en tres etapas, la *evaluación diagnóstica*, considerada, citando a Alvarez Mendez, como una etapa de evaluación informal, pero que resulta fundamental para indagar y conocer los saberes previos de los estudiantes. Seguida ésta por la *evaluación procesual* orientada a la práctica, dando participación activa al alumno y al mismo tiempo nos permitirá visualizar si las estrategias utilizadas resultan pertinentes. Y posteriormente hemos pensado una instancia de evaluación final a la que denominamos *evaluación sumatoria*, la que nos posibilitará, en términos de Bixio (2002) “(...) determinar la instancia que media entre los logros alcanzados por los alumnos y los objetivos propuestos por el docente.” (p. 106).

Finalmente cabe destacar que nuestra propuesta ha sido diseñada en el marco de un taller que según De Miguel Diaz (2005) estos espacios poseen una metodología participativa y priorizan la “(...) adquisición específica de habilidades manipulativas e instrumentales sobre una temática específica y con una asistencia específica por parte del tutor a las actividades individuales y/o grupales que desarrollan los estudiantes” (p. 56).

En función de lo anteriormente mencionado es que podemos señalar que en nuestro taller priorizaremos el papel activo de los estudiantes, promoviendo la construcción grupal del conocimiento, donde el docente actúe como un mediador sociocultural. Las habilidades que pretendemos desarrollar se centran en torno al uso de las TIC como herramientas mediadoras de los procesos de enseñanza y aprendizajes del portugués lengua extranjera, entendiendo que

“(...) la integración de las TIC se concibe como una instancia para enriquecer los propósitos y los contenidos en las propuestas de enseñanza y, a su vez, como un punto de partida para fomentar actividades de aprendizaje colaborativas, creativas y críticas. Así, una articulación significativa de los saberes disciplinares, pedagógicos y tecnológicos se considera esencial para una apropiación creativa, analítica y contextualizada de los recursos digitales disponibles en las comunidades educativas”. (Magadán, 2013, p. 1).

PROPUESTA DE INTERVENCIÓN:

“Taller de reflexión y capacitación con orientación en TIC”

Objetivos generales:

- Crear un taller de capacitación en TIC dentro del Profesorado en Portugués de la UNaM-FHyCS.
- Reflexionar sobre el rol que cumplen las TIC en los nuevos escenarios de E y A de la formación docente de PLE.
- Proponer la configuración de un marco teórico-metodológico que propicie operaciones didácticas e intervenciones pedagógicas mediadas por las TIC.

Objetivos específicos

1. Indagar cómo son empleadas las TIC por los estudiantes de PLCE;
2. Trabajar sobre formatos académicos de recursos audiovisuales y formatos impresos;
3. Presentar programas específicos para trabajar los contenidos de LE.
4. Diseñar secuencias didácticas mediadas por las TIC.

Actividades

El taller de reflexión y capacitación con orientación en TIC de carácter optativo, será llevado a cabo en dos etapas. La **primera**, de carácter diagnóstico, será a fines del primer cuatrimestre, donde contaremos con la cooperación de la cátedra Língua Portuguesa III, de cursado anual, correspondiente al tercer año del profesorado.

En el segundo cuatrimestre, se llevará a cabo la **segunda** etapa, destinada a los alumnos del Seminario de Especialización I, es decir, estudiantes que cursan el tercer año del profesorado en Portugués de la UNaM-FHyCS.

Las actividades pensadas para esta propuesta de intervención, en su etapa diagnóstica serán de una hora reloj presencial donde se habilitará un espacio virtual de trabajo. La

segunda etapa se iniciará durante el segundo cuatrimestre, es decir, durante los meses de agosto a diciembre del 2019; con una modalidad de cursada presencial de dos encuentros mensuales, cada 15 días, de 2 horas reloj. Dicho taller estará a cargo de dos docentes Especialistas en TIC³, docente del departamento de Portugués de la UNaM-FHyCS y el equipo de Cátedra del seminario de especialización I⁴.

En esta oportunidad las actividades que se realizarán, partiendo de cada objetivo específico, son las que se detallan a continuación.

OBJETIVO 1: Indagar qué recursos TIC son empleados por los estudiantes del Profesorado en Portugués:

➤ **Primera etapa:**

Encuentro 1:

Actividad 1: Presentación del Taller en la Cátedra de Língua Portuguesa III.

Esta actividad posee el carácter de organizador previo y se las puede enmarcar dentro de lo que se denomina, citando a Diaz Barriga (1999), estrategias de enseñanza preinstruccionales “(...) que preparan y alertan al estudiante en relación a qué y cómo va a aprender (activación de conocimientos y experiencias previas pertinentes) y le permiten ubicarse en el contexto del aprendizaje pertinente (p. 4).

Para introducir esta actividad se presentará primeramente en que consiste el taller, cuáles son sus objetivos y el cronograma de actividades, en esta oportunidad utilizaremos un soporte audiovisual en formato de Prezi.

Actividad 2: Debate sobre los diferentes recursos TIC que circulan en el ámbito universitario.

Para introducir esta actividad presentaremos un video denominado: “Tecnologia ou metodologia” disponible en: <http://youtu.be/u3Fgrn9glbs> (acceso el 07/03/19). Mediante

³ La Prof. Rocío Flores y quien suscribe, Prof. Karen Dos Santos.

⁴ Cabe recordar que el equipo de cátedra está conformado por 3 docentes.

este recurso pretendemos activar los conocimientos previos de los alumnos en lo que respecta al uso de las TIC en el aula universitaria e identificar aquellos que ellos utilizan y como lo hacen.

Actividad 3: Creación de un espacio virtual en formato de grupo de Facebook en el cual los alumnos deberán compartir diferentes recursos TIC que conocen y utilizan.

En esta oportunidad el docente presentará el Link del grupo de Facebook en el cual compartirá la consigna de trabajo que será la siguiente: Enumeren y expliquen el uso de por lo menos un recurso TCI que utilizan y como o utilizan.

➤ **Segunda etapa:**

Encuentro 2:

Actividad 4: Debate sobre las diferentes herramientas presentadas en el grupo de Facebook.

Para iniciar este encuentro el docente presentará el siguiente cuadro en el cual estará organizada la información obtenida en la actividad 3.

Recurso TIC	Utilidad/empleabilidad	Clasificación⁵

Actividad 5: conceptualización del concepto de recursos didácticos y clasificación de los mismos.

Esta actividad la podemos encuadrar dentro de las actividades coinstruccionales puesto que contribuirá en la conceptualización de los contenidos. Para ello, en pequeños grupos los alumnos leerán el texto de:

⁵ Este ítem será completado luego de realizar la actividad 5.

- Meneses Queirós, E. (2009). “Recursos didácticos digitales: medios innovadores para el trabajo colaborativo en línea”. Revista Electrónica@Educare. Vol. XIII, N° 2. Heredia, Costa Rica.

Una vez finalizada la lectura procederemos a clasificar los recursos trabajados en la actividad 4.

OBJETIVO 2: Trabajar sobre formatos académicos audiovisuales e impresos.

Encuentro 3:

Actividad 6: Lectura e interpretación del texto de:

- Vázquez Reina, M. (2011) “Normas para presentar trabajos académicos”. Disponible en: <http://www.consumer.es/web/es/educacion/universidad/2011/07/31/202260.php>. Acceso el 06/03/19.

De forma individual los estudiantes deberán ingresar al link y realizar la lectura e interpretación del texto propuesto.

Actividad 7: Análisis de fragmentos y/o trabajos académicos que circulan en nuestro contexto (Trabajos auténticos de los alumnos universitarios).

Los estudiantes deberán analizar trabajos (escritos) auténticos proporcionados por el docente e identificar los errores en cuanto a las normas para presentar trabajos académicos abordados anteriormente en la actividad 6. Esta propuesta será desarrollada en pequeños grupos, cuya objetivo “(...) es hacer que los estudiantes aprendan entre ellos”. (De Miguel Diaz, 2005, p. 72).

Encuentro 4:

Actividad 8: Reconocimiento de procesadores de textos (Google Docs).

La estrategia de enseñanza utilizada para abordar esta actividad será la ilustración, el docente utilizará el proyector y juntos conocerán las principales funciones del procesador de texto Google Docs. Además, cabe destacar que, esta estrategia instruccional posibilitará la detención de la información principal.

Actividad 9: Reformulación y corrección colaborativa de los textos analizados en la actividad 7 utilizando el Google Docs.

Esta actividad está enmarcada dentro de lo que Diaz Barriga (1999) denomina uso de estructuras textuales. Constituye una actividad de rescritura, de forma colaborativa del texto trabajado en la actividad 7. En esta ocasión los alumnos tendrán acceso al material en soporte digital, en un documento colaborativo creado para dicha tarea. De este modo, ponderamos este tipo de tarea como una instancia de aprendizaje cooperativo considerado como “(...) un enfoque interactivo de organización del trabajo en el aula según el cual los alumnos aprenden unos de otros, así como de su profesor y del entorno” (Lobato, 1998, p. 23 en De Miguel Díaz, 2005, p. 72).

Encuentro 5:

Actividad 10: Debate sobre los beneficios de la utilización de audiovisuales en las presentaciones orales.

Con el propósito de recuperar los conocimientos previos se inicia un debate donde el docente anotará en la pizarra una lluvia de ideas sobre los diferentes aportes de los alumnos respecto a los beneficios del uso de soportes audiovisuales en las presentaciones orales.

Actividad 11: Ronda de lectura del texto de

- Carrera, L.: “Recursos audiovisuales para las Exposiciones Orales”. (2011). Disponible en: <http://liduvina-carrera.bogspot.com/2011/05/recursos-audiovisuales-para-las.html?m=1>. Acceso el 08/03/19.

Esta actividad fomenta la práctica de la lectura en voz alta, como así también, da lugar a la interacción cara a cara, según De Miguel Diaz (2005) este tipo de dinámica “(...) implica interacciones continuas y directas entre los miembros.” (p. 73).

Actividad 12: Elaboración de un Power Point a partir de la lectura del texto propuesto en la actividad anterior.

La propuesta es que los estudiantes, a partir de la lectura realizada en la actividad 11, en pequeños grupos, puedan elaborar un soporte visual en formato de Power Point, que les sirva de soporte para la posterior puesta en común de la lectura realizada y al mismo tiempo puedan aplicar los conceptos problematizados por la autora. Este tipo de estrategia se denomina ilustración y la podemos encuadrar dentro de las estrategias coinstruccionales.

OBJETIVO 3: Presentar programas específicos para trabajar los contenidos de LE.

Encuentro 6:

Actividad 13: Lectura y exploración bibliográfica respecto a la importancia de las TIC en los escenarios de E y A de los siguientes textos:

- Dussell, I. y Quevedo, L. (2010). VI Foro Latinoamericano de Educación. Educación y nuevas tecnologías: los desafíos pedagógicos ante el mundo digital. Buenos Aires: Santillana.
- Dussel, I. y Southwell, M. (2007). “Lenguajes en plural”, en *El Monitor de la Educación*, 5ª época, N° 13 julio-agosto. Disponible en: <http://www.me.gov.ar/monitor/nro13/dossier1.htm> (última consulta: noviembre de 2018).
- Kress, G. (2005). *El alfabetismo en la era de los nuevos medios de comunicación*. Granada: El Aljibe-Enseñanza Abierta de Andalucía.

En pequeños grupos se propondrá la lectura de uno de los textos anteriormente mencionados; para ello el docente utilizará la estrategia de preguntas intercaladas con el fin de guiar el trabajo y al mismo tiempo estas estrategias, tal como lo menciona Diaz Barriga Arceo (1999) sirven para mantener la atención y obtener información relevante.

Actividad 14: Elaboración de mapas y redes conceptuales, a partir de la lectura de los textos trabajados en la actividad anterior, mediante diferentes herramientas y programas digitales (MindJet, XMind, etc).

Para la realización de esta tarea el docente disponibilizará los tutoriales de la Wiki, donde los alumnos podrán consultar e instruirse sobre el uso de los recursos presentados, en este caso MindJet, XMind.

Actividad 15: Presentación de los mapas conceptuales en soporte digital.

Como actividad de cierre los alumnos deberán exponer a los demás grupos lo trabajado en las actividades 13 y 14. Este tipo de estrategia la enmarcamos como posinstruccional y tiene como finalidad que los alumnos valoren sus propios aprendizajes.

Encuentro 7:

Actividad 16: Búsqueda de información en la web.

En esta oportunidad lo que proponemos es la búsqueda e indagación en la Web sobre los diferentes sitios, recursos, etc., que pueden ser utilizados para la enseñanza del PLE. Para ello, de forma individual, en sus teléfonos móviles, los alumnos comenzarán a familiarizarse con los diversos recursos TIC disponibles. Una vez finalizada la búsqueda cada uno expondrá aquel recurso que le resultare más significativo.

Actividad 17: Presentación de diferentes sitios web con materiales auténticos en PLE.

Esta actividad tendrá un carácter expositivo, donde el docente utilizando internet y el proyector, presentará algunos sitios web que contienen materiales auténticos para la enseñanza del idioma en cuestión.

OBJETIVO 4: Diseñar secuencias didácticas mediadas por las TIC:

Encuentro 8:

Actividad 18: Lectura y debate de los textos:

- Mendes, E. (2011). Diálogos interculturais: ensino e formação em português língua estrangeira. Campinas, SP: Pontes Editores.
- Rodríguez, M. A. (2014). Clase 1: LE y TIC, un territorio a explorar. Propuestas educativas con TIC: Lenguas Extranjeras y TIC I. Especialización docente de nivel superior en educación y TIC. Buenos Aires: Ministerio de Educación y Deportes de la Nación.
- Rodríguez, M. A. (2014). Clase 3: Las TIC en la clase de LE. Propuesta educativa con TIC: Lenguas extranjeras y TIC I. Especialización docente de nivel superior en educación y TIC. Buenos Aires: Ministerio de Educación y Deportes de la Nación.
- Rodríguez, M. A. (2014). Clase 5: TIC y LE: Planificación y evaluación de actividades. Propuesta educativa con TIC: Lenguas Extranjeras y TIC I. Especialización docente de nivel superior en educación y TIC. Buenos Aires: Ministerio de Educación y Deportes de la Nación.

Esta actividad tiene como objetivo generar un espacio para el aprendizaje de información conceptual. Para ello, sugerimos al alumno que durante la lectura utilice algunas de las técnicas propuestas por Pozo (1990 en Díaz Barriga, Arceo y Hernández Rojas, 1999, p.) por ejemplo, marcando palabras claves, subrayando ideas principales, parafraseando y elaborando resúmenes, para luego poder hacer la puesta en común de los principales conceptos abordados por los autores.

Actividad 19: Indagación y análisis de las diversas herramientas y recursos digitales (para niños) como mediadores del proceso de E y A del Portugués Lengua Cultura Extranjera como ser:

Ludo Primeiros Passos. Consiste en un juego on-line que sirve como auxiliar en la alfabetización, posibilitando el aprendizaje del idioma de forma lúdica, donde se procura la asociación de sonidos con imágenes y a medida que el jugador acierta aumenta el grado de dificultad completando letras, silabas y palabras.

Livros Digitais. Es una plataforma, creada por el “Instituto Paramidas⁶” que posibilita la creación de libros, de forma práctica, simples y gratuita. Fomentando de este modo los procesos de lectura y escritura, donde le niño puede producir su propia obra.

Forma Palavras. Es un juego on-line que estimula la lectura y la escritura. El juego simula el escenario de una fábrica donde los niños deben organizar letras, dispuestas en un engranaje, hasta formar la palabra indicada por la imagen.

Logos ABC. Consiste en una aplicación en la que se pronuncian palabras llevando al niño a conectar la imagen con el sonido.

Aulas Animadas. Son aplicaciones y guiones áulicos. Fueron desarrolladas por el “Instituto Paramitas” que reúne juegos y aplicaciones de alfabetización para smartphones o tablets. Donde para cada uno de los juegos, el site pone a disposición un material para descargar que presenta sugerencias y guiones de clase para que los docentes puedan trabajar con cada uno de los recursos presentados.

Edmodo. Las redes sociales constituyen buenas aliadas para fortalecer el proceso de enseñanza y aprendizaje. En Edmodo, por ejemplo, los docentes pueden crear un grupo con sus estudiantes, donde es posible compartir herramientas, sugerencias, estimulando así, la interacción entre pares.

Pé de Vento. Ambiente digital de aprendizaje con juegos, músicas y narrativas de historias. Destinada a niños del primer ciclo (1º, 2º y 3º grado). Es una plataforma gratuita disponible en Educopédia.

⁶ Integrado por un grupo de educadores que desenvuelven acciones que contribuyen para mejorar la calidad educativa y social.

Para esta propuesta el docente expondrá los recursos TIC señalados anteriormente. Para ello, los estudiantes podrán utilizar sus computadoras o teléfonos móviles para ir conociendo cada uno de los recursos presentados. A medida que se van presentando estos recursos se abrirá un espacio de debate, utilizando preguntas intercaladas, como, por ejemplo: *¿En qué momento emplear estos recursos? ¿Para qué edad creen que serían significativas? ¿En qué momento y como la utilizarían?*, etc.

Encuentro 9:

Actividad 20: Presentación del concepto de secuencias didácticas a partir del texto:

- Correa, G. y Rodríguez, M. A. (2013). Clase Nro 1 a 6. Enseñar con TIC Lenguas Extranjeras II. Especialización docente de nivel superior en educación y TIC. Buenos Aires: Ministerio de Educación de la Nación.

La estrategia de enseñanza que proponemos se basa en la analogía, constituyéndose esta en una estrategia construccional, donde el docente mediante la ejemplificación de una secuencia didáctica ira abordando los conceptos y partes de una secuencia didáctica, procurando que el alumno se apropie del conocimiento mediante la asimilación.

Actividad 21: Diseño de secuencias didácticas mediadas por las TIC.

La actividad final de este taller consiste en la elaboración, por parte del alumno de una secuencia didáctica de Portugués Lengua Extranjera para niños, mediadas por las TIC. Es decir, el alumno debe ser capaz de integrar los contenidos trabajados a lo largo del taller.

Observación: Todas las aplicaciones y recursos TIC que se propondrán para resolver las actividades estarán acompañados de tutoriales que guiarán el uso de estas herramientas. Dichos tutoriales estarán disponibles en una wiki creada especialmente para este taller.

Los mismos serán elaborados durante los meses precedentes a la aplicación de este taller, es decir, durante los meses de abril, mayo y junio. Los mismos serán diseñados por las especialistas en TIC del Departamento de Portugués de la UNaM-FHyCS de forma conjunta con algún consultor externo experto en diseño gráfico y páginas web.

Cronograma de trabajo

Cronograma 2019			Meses						
	Encuentro N°	Actividad N°	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre
1ª etapa	1	1, 2 y 3							
2º etapa	2	4 y 5							
	3	6 y 7							
	4	8 y 9							
	5	10, 11 y 12							
	6	13, 14 y 15							
	7	16 y 17							
	8	18 y 19							
	9	20 y 21							

Criterios de Evaluación

Los criterios de evaluación pensados para las dos etapas del proyecto pretenden evidenciar como ha sido el proceso de los alumnos a lo largo de la cursada, por ello se ha pensado en la evaluación en tres etapas:

➤ Diagnóstica

Encuentro 1		
Criterios	Indicadores	Instrumento
Participación en el grupo de Facebook	Comparte herramientas y/o recursos pertinentes.	Narración oral y sistemática del uso del recurso TIC presentado.

➤ **En proceso**

Encuentro N° 2		
Integración y adecuación del vocabulario.	Expresa sus ideas de forma clara y coherente. Analiza críticamente los textos propuestos.	Explicación oral
Encuentro 3		
Análisis de textos auténticos	Analiza y expone de forma crítica los textos propuestos.	Exposición oral
Encuentro 4		
Elaboración de un nuevo texto académico a partir del análisis de textos auténticos.	Redacta diversos géneros académicos teniendo en cuenta el estilo, ortografía y puntuación, claridad en la redacción, precisión en el uso de vocabulario teórico,	Presentación de un trabajo académico escrito.
Encuentro 5		
Discusión sobre el uso de soportes audiovisuales.	Participa crítica y activa de intercambios lingüísticos.	Elaboración y presentación de un soporte audiovisual.
Encuentro 6		
Reflexión respecto de la importancia de las TIC	Lee y analiza críticamente los textos indicados.	Presentación de mapas conceptuales elaborados con recursos TIC.
Encuentro 7		
Indagación y búsqueda de información en la Web.	Navega y recolecta información pertinente a su campo de acción. Cita de forma correcta las páginas Web consultadas.	Exposición y justificación de los recursos recolectados.
Encuentro 8		
Presentación de	Emplea de forma creativa	Exhibición de los Materiales

herramientas digitales para la clase de PLCE.	diversos recursos en la producción de Materiales Didácticos.	producidos con los Recursos TIC.
---	--	----------------------------------

➤ **Evaluación Sumatoria**

Encuentro 9		
Conceptualización y ejemplificación de secuencias didácticas.	Diseña secuencias didácticas empleando recursos TIC.	Presentación de una secuencia didáctica para la enseñanza del PLE para niños mediados por las TIC.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Alcalá, M. T. (2002). *El conocimiento del profesor y enfoques didácticos*. Ficha de cátedra. Facultad de Humanidades. UNNE.
- Álvarez Méndez, J, M. (2001). “*Evaluar para conocer, examinar para excluir*”. Madrid: Morata.
- Bixio, C. (2002). *Enseñar a aprender: construir un espacio colectivo de enseñanza-aprendizaje*. 3ª ED. Rosario: Homo Sapiens.
- De Miguel Díaz, M. y otros. (2005). *Modalidades de enseñanza centradas en el desarrollo de competencias. Orientaciones para promover el cambio metodológico en el espacio europeo de educación superior*. Oviedo: Universidad de Oviedo.
- De Vargas, E. (S/D) *La situación de enseñanza y aprendizaje como sistema de actividad: el alumno, el espacio de interacción y el profesor*. Revista Iberoamericana de Educación. Paso de los Toros, Uruguay.
- Díaz Barriga Arceo, F. y Hernández Rojas, G. (1999). *Estrategias docentes para un aprendizaje significativo. Una interpretación constructivista*. México: McGRAW-HILL.
- Ferry, G. (1997). *Pedagogía de la Formación*. Buenos Aires: Novedades Educativas.
- Insaurralde, M. (comp). (2016). *Enseñar en las Universidades y en los Institutos de Formación Docente*. Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Centro de Publicaciones Educativas y Material Didáctico.
- Lucarelli, E. (2003). *Prácticas innovadoras en la formación de docentes universitarios*. Revista Educação. Porto Alegre: PUCRS. Año XXVII N° 3. En Vain P. y Fernández Lucius, A. (2017) Cuadernos de Cátedra (Apuntes sobre Innovación). Posadas. Grupo de Universidades Nacionales del Norte Grande. Carrera de Posgrado Cooperativo. Especialización en Docencia Universitaria.
- Madagán, C. (2013). *Especialización Docente de Nivel Superior en Educación y Tecnologías de la Información y Comunicación. Módulo: Enseñar y aprender con TIC*. Ministerio de Educación de la Nación.

- Mendes, E. (comp). (2011). *Diálogos interculturais: ensino e formação em português língua estrangeira*. Campinas, São Paulo: Pontes Editores.
- Prensky, M. (2010). *Nativos e Inmigrantes Digitales*. Edita: Distribuidora SEK, S.A. Disponible en: [http://files.andresalvarez.webnode.es/2000000082-6d2686f279/NATIVOS%20E%20INMIGRANTES%20DIGITALES%20\(SEK\).pdf](http://files.andresalvarez.webnode.es/2000000082-6d2686f279/NATIVOS%20E%20INMIGRANTES%20DIGITALES%20(SEK).pdf). Acceso el 12/03/19.
- Pozo, J. I. y Pérez Echeverría, M. (Coords.). (2009). *Psicología del aprendizaje universitario: La formación en competencias*. Madrid: Morata.
- Schön, D. (1992). *La formación de profesionales reflexivos. Hacia un nuevo diseño de enseñanza y el aprendizaje en las profesiones*. Barcelona. Paidós.
- Schön (1992) *El profesional Reflexivo. Como piensan los profesionales cuando actúan*. Paidós. Barcelona. En Domingo Roget, A. *El profesional reflexivo (D.A. Schön) Descripción de las tres fases del pensamiento práctico*. 2011. Disponible en: https://www.practicareflexiva.pro/wp-content/uploads/2011/05/D.SCHON_FUNDAMENTOS.pdf. Acceso el 12/03/19.
- Zangara, A. (2009). *Uso de nuevas tecnologías en la educación: una oportunidad para fortalecer la práctica docente*. Revista Puertas Abiertas. N° 5. Disponible en: <http://www.puertasabiertas.fahce.unlp.edu.ar/numeros/n5/zangara>. Acceso en 20/11/18.